

There are no translations available.

## **ULUSLARARASI GÖSTERİM**

**CERVANTES – İSPANYA KÜLTÜR MERKEZİ  
KATKILARIYLA  
(Türkiye'nin İspanyolca dil eğitimi veren tek resmi  
kurumu)**

**Mavi ve Yeşil (Blue and Green/ Azul y verde sobre negro)**

Film Detayı

- · Üretim Yılı: 2012

- **Yönetmen:** José Antonio Vallejo
- **Senaryo:** José Antonio Vallejo, Ruben Duro, Álvaro Mendoza
- **Productora:** Tanatur
- **Süre:** 30 dakika
- **Dil:** İspanyolca
- **Gösterim:** Türkçe Altyazılı

**Konu:** Tükettiğimiz enerjinin büyük bir kısmı doğal kaynakların sömürülmesinden elde edilmektedir. Bu kaynakları nasıl kullanmamız gerektiğini ve çevreyi nasıl mümkün olabildiğince koruyabileceğimizi araştırmalıyız, bu hikaye de tüm bunların nasıl mümkün olabileceğini anlatıyor. As Pontes de Garcia Rodriguez'in hikayesi.

**Synopsis:** Many actors appear in the story we're going to tell, but without a doubt, the main protagonist is Man, who from his very beginnings has modified the environment in which he lives to use its resources.

The energy that we consume comes in large measure from the exploitation of those natural resources. We ought to reconcile their use with the preservation of the environment, and this is a story that shows it's possible to do that. This is the story of As Pontes de García Rodríguez.

**Kelebeklerin Arasındaki Priego (Priego Through the butterflies/ Priego a través de las mariposas)**

Film Detayı

- **Üretim Yılı:** 2011
- **Yönetmen:** Alberto José Redondo Villa
- **Müzik:** Antonio Torres Porras
- **Senaryo:** Alberto José Redondo Villa
- **Süre:** 12 dakika
- **Dil:** İspanyolca
- **Gösterim:** Türkçe Altyazılı

**Konu:** Arkeolojik kazılarda bulunan polenler bizlere farklı kültürlerde yaşamış olan atalarımız zamanındaki bitkiler ve onlardan beslenen kelebekler hakkında bilgi vermektedir. Güney İspanya'da bulunan Priego kenti, tarih süresince kelebeklerin büyük önem taşıdığı bir yerleşim alanı olmuştur, 18. yüzyılda kentteki Bombyx mori kelebeğinden beslenen ipek endüstrisi sayesinde şehir iktisadi olarak kalkınmış ve bu zenginlik sayesinde kent arkasında muhteşem bir barok mirası bırakmıştır. Bu kentte tekstil endüstrisi önemini günümüzde de korumaktadır, örümcek gibi yeni ipekler dahi ortaya çıkmıştır. Bu belgesel her çağda yaşamış olan kelebekleri, ekosistemimizin durumu ve sosyal/iktisadi evrimi anlatıyor. Kelebeklerin güzel dış görünüşleri sayesinde özellikle çocuklarımızın doğayla tanışmasını ve ilişki kurmasını sağlayabiliyoruz.

**Synopsis:** The pollen found at archaeological sites allows us to know the past plants and butterflies that feed on them and coexisted with our ancestors in different cultures. Priego is a city in southern Spain where butterflies have also been instrumental in its history, the silk industry *Bombyx mori* butterfly enabled economic development in the eighteenth century, and because of that wealth was built a fantastic baroque heritage. The textile industry has been important in this city until today and will be in the future, even with new silks as the spider. The documentary covers every age and butterflies tell us the state of the ecosystem and the social and cultural evolution. The appeal of butterflies especially for children makes thread of this story of our relationship with nature.

### **Guanakaları Toplamak (Shearing guanacos/ Cosechando guanacos)**

#### Film Detayı

- · **Yapımcı:** El Oso Producciones
- · **Yöneten:** Juan Pablo Docampo
- · **Dış Ses:** Adolfo Stambulsky

- · **Senarist:** Gabriel Yeannoteguy
- · **Süre:** 8 dakika ve 51 saniye
- · **Dil:** İspanyolca
- · **Gösterim:** Türkçe Altyazılı

**Konu:** Güney Arjantin’de, Patagonya steplerinin Ant Dağları’yla birleştiği yerde, bir grup bilim insanı yöre insanlarıyla birlikte guanaka yününü kırmak için birlikte bir proje yürütmektedirler.

Kaçak avcılık yüzünden türü tehlikede olan bu deve türü, bölgenin sakinleri için önemli bir iktisadi kaynağa dönüştürülebilir. Aynı zamanda davranışlarını daha yakından tanımak ve yöre halkının sağlık durumunu yakından incelemek için bilimsel araştırmalar da sürdürülmektedir.

Bu çok yönlü proje kapsamında, hayvanların yöre halkının yaşadığı bölgelerde tutulması, kan ve biyolojik örneklerinin alınarak incelenmesi, uydudan takip edilebilmeleri için gerekli çip takılma işleminin yapılması ve bölge halkına yünün nasıl alınacağı ve işleneceği konusunda eski tekniklerin yeniden öğretilmesi amaçlanıyor.

**Synopsis:** In the south of Argentina, where the Patagonia steppe meets the Andes, a group of scientists are working together with local people in a project of shearing and spinning guanaco wool.

This American camelid, endangered by furtive hunting, may become an important economic resource for the people in the area. Scientific research are developing to learn more about their behavior and health status of the guanacos population.

This programme of conservation, production and scientific research does not ends with drive and shearing , it contains a sub-programme for spinners and knitters which involves a cultural recovery of a knowledge that belongs to the people in the area.

---

## ULUSAL ÇEVRE KISA FİLM YARIŞMASI FİMLERİ

### DÜŞÜMDEKİ UÇURTMA

Yönetmen: Gülsün Sarioğlu

Belgesel / 30 dk. / 2012

Tedavisi mümkün olmayan bir hastalık tarafından bedenleri kuşatılmış, köylerin, kentlerin ve kasabaların ücra köşelerine hapsolarak unutulmuş insanlar... Distrofin üretemeyen kaslarının mücadelede yenik düştüğü; yaşamları, kendi iradeleri dışında, doğanın haksız adaletinin bir tecellisi olarak kısaltılan, hayatın dokunmayı unuttuğu çocuklar... Ve onların ' hastalık taşıyıcısı' olarak suçlanan ve bunu kader bilerek sineye çekmiş, yüreği burkuk, boynu bükük anneleri. Birer hastalık taşıyıcısı adayı olan genç kızların aşka ve sevdaya dair hayalleri..

---

## **BEKLEYİŞ**

Yönetmen: Emre Karapınar

Belgesel/ 29 dk. / 2013

Mart 2011 de Suriye de başlayan kanlı iç savaşta, ülkelerinden kaçarak komşu oldukları hatta birçoğunun akrabalarının olduğu sınırda ki Türk köylerine kaçan Suriyeli mültecilerin hikayeleri.

---

## **SARI BALIK**

Yönetmen: Turgay Kural

Belgesel / 15 dk. / 2011

Doğal dengesi bozulan Çıldır Gölündeki Sarı Balık türünün azalışının sonucu Çıdırılı balıkçıların ve köylülerinin geçim sıkıntısı nedeniyle balıkçılığı bırakarak köyden ayrılmaları..Çıldır gölünün bozulan dengesine inat köyde kalan son üç balıkçının doğa ile mücadelesi.

---

## **GÜNDÖNDÜ**

Yönetmen: Nejla Demirci

Belgesel / 30 dk./ 2012

Film, Ergene Nehri'nin ekolojik dengesinin yok oluşu, bu verimli ovayı ve çevresindekileri yok eden endüstriyi ve havzanın doğasını yeniden var etmeye çalışan halkı anlatıyor.

---

## **İSTANBUL'DA SIRADAN BİR GÜN**

Yönetmen: Nurbanu Asena

Canlandırma / / 2012

İstanbul'da sıradan bir gün. Sıradan bir taksicinin şehirdeki bir iş gününü anlatır.

---



## KAYIP BİR NEDENİYETİN İZİNDE : CENNETE YOLCULUK...

Yönetmen: Mehmet Vural

Belgesel / 23 dk. / 2012

Oltu 'da ikamet eden sevgili babam Ali Osman Vural, kardeşim Ahmet, amca oğullarım Tuncay, Temel, Bahattin ve sevgili yeğenim Tunahan'la birlikte, doğduğum ve çocukluğumun geçtiği Soğmun ve çevresine yaptığımız günübürlük gezinin hikayesini anlatır.

---

## GELECEK

Yönetmen: Erol Çelik

Kurmaca/ 4 dk. / 2013

Bu filmde anlatılan gelecek pek uzak değil. Teknolojinin hızlı olduysa, bir o kadar da bizi tutsak etti. Distopik bir tatla, insanı rahatsız eden bir geleceğin anlatıldığı bu filmdeki dramatik aile yapısının kırıntılarını, günümüzde de hissetmekteyiz.

---

**İS**

Yönetmen: Musa Ak

Kurmaca/ / 2012

Annesini kaybeden Ali, bu durumun sorumlusu olarak babasını görmektedir. Bu nedenle babasıyla konuşmaz. Ali'nin yalnızlığını giderecek tek araç evdeki eski radyodur.

---

**GEÇMİŞİN İZLERİ**

Yönetmen: Nazmi Dalkılıç

Kurmaca/ 15 dk. / 2012

Film çiftçilik yapan, köyde yaşayan bir aileyi konu alıyor. Filmde fabrikaların ve insanların farkında olmadan çevreye verdikleri zararlar anlatılıyor.

---

## **KÖY**

Yönetmen: Mehmet Yamak

Kurmaca / 6 dk. / 2012

Köyler de yaşlanmıştır artık. Tıpkı içinde yaşayan insanlar gibi. Hem yaşlı, hem öksüz. Ateşin, suyun ve kuşların sesleri içinde insan sesine hasret kalmıştır. Sokaklar yalnızlıktan sıkılmış, dört gözle namaz kılmaya camiye gidecek ihtiyarları beklemektedir. Bir ayağı mezarda olan insanların, terk edilmişlik öyküsü.

---

## **VİYA BOYLE (Farož Günlüğü)**

Yönetmen: Yaşar Bedri Özdemir

Belgesel / 21 dk. / 2012

Trabzon, Farož limanı balıkçılarının 365 günü.

---

## **GECE VARDİYASI**

Yönetmen: Remzi Mert Levent

Kurmaca / 16 dk. / 2012

Yasemin'in, hayatı gece yarısından ibaret. Otelde kat görevlisi olarak çalışan, 30lu yaşlarında dul bir kadındır. İşten çıkarılması ve eski eşinin tacizleri sonucunda gece vardiyasında başka bir işe başlar.

---

## **DERE BOYU**

Yönetmen: Atilla Ünsal

Kurmaca / 4 dk. / 2012

Derede gördüğü topun peşinden koşan, bir çocuğun hikayesi.

---

## **GÖZLER**

Yönetmen: Hezal Dilan Sarı

Kurmaca / 4 dk. / 2013-02-27

Sadece gözlerini oynatabilen felçli bir hasta, anlaşılmayan bir şekilde gündüzleri uyumaktadır. Bakımıyla yükümlü olanlar onun bu durumundan rahatsızlardır. Çünkü, gözleri dışında iletişim kurma olanakları yoktur. Onun gündüzleri uyuma sebebini doktorlar dahil kimse anlayamamaktadır. Halbuki hasta, akşamları penceresinin dibinde arabaların, motosikletlerin gürültüsünden uyuyamamakta ancak derdini de anlatamamaktadır. Bir gece araçların kaza yapmasının ardından gürültü yerini doğanın sesine bırakınca hasta huzur bulacaktır.

---

## **KUTSAL ÇİLE**

Yönetmen: M. Saki Sözen

---

Belgesel / 10 dk. / 2013

Papaz Nehemiah, Ortadoğudaki ülkesinden iki yıl önce Türkiye'ye mülteci olarak gelir. Nehemiah temel ihtiyaçlarını karşılamak için inşaatlarda çalışmak zorunda kalır. Film papazın bir gününe tanık olur. Filmde günümüzün en büyük problemi olan şiddete dikkat çekilerek Kutsal Kitap'taki "On Emir" den biri olan 'Öldürmeyeceksin' vurgulanmaktadır.

---

### **NEFES**

Yönetmen: Mert Atabay

Kurmaca / 3 dk. / 2013

Yaşamak için hızla yükselen büyük binalar yerine, doğaya ihtiyaç duyduğumuzu ve kimse farkına varmadan nefesimizin nasıl kesildiğini anlatan bir kısa film.

## **DERELER MOR AKAR**

Yönetmen: Hanife Örsođlu

Kurmaca / 6 dk. / 2012

Çocuklar yalansızlıklarıyla çıplak gerçekleri görür. Kardelen, kendisine öğretilenlerle gördükleri arasındaki çelişkiyi en yalın halde yaşar.

---

## **İŞGAL BAKKAL**

Yönetmen: Mürvet Damarođlu

Belgesel / 17 dk. / 2012

Kentsel dönüşüm içinde mahalle ve bakkal kültürünün yok olması.

---

## **AKVARYUM**

Yönetmen: Engin Çetinkaya

Kurmaca/ 2 dk./ 2012

Sokakta kuytu bir köşeyi kendine mekan edinmiş evsizin öyküsü.

---

## **KIYI**

Yönetmen: Servet Özdemir

Kurmaca / 3 dk. / 2012

---



Kalabalıkta yürüyen Özkan, hızla uzaklaşmaya başlar.

---

## **EN GÜZEL ÇİÇEK**

Yönetmen: İlkokul Öğrencileri

Kurmaca/ 12 dk. / 2012

İlkokul Öğrencilerinin piknikte en güzel çiçeği bulma maceraları. (Yarışma dışı gösterimdedir)

---

## **ESKİ KENTİN İZLERİ**

Yönetmen: İlkay Çakır Polat

Belgesel / 6 dk. / 2013-02-28

Anka...

---

## FANUS

Yönetmen: Özlem Isıyel

Canlandırma / 2 dk. / 2013-02-28

İnsan eliyle henüz tahrip edilmemiş, yeşil dokuyu muhafaza ede gelmiş bir zenginlik içerisinde yaşamını sürdüren bir ormancı, belki biraz daha fazla para hırsıyla bu dokuya günden güne zarar vermektedir. Çevresine verdiği bu tahribatın sonuçlarını ve kestiği ağaçların kıymetini çok geçmeden anlayacaktır.

## **DOM**

Yönetmen: Halil Aygün

Belgesel / 21 dk. / 2012

Nusaybin Domlarından yola çıkılarak Domlar hakkında hazırlanan bihemta bir çalışma.

---

## **İKİ AĞAÇ**

Yönetmen: Tuğba Özer

Canlandırma / 8 dk. / 2013

Bir baba ve küçük kızı, kalabalık bir şehirde zar zor buldukları küçük bir arsa üzerine ev yapmaya karar verirler. Fakat bir sorun vardır.

---

### **SOLUŞ**

Yönetmen: Onur Keşaplı

Kurmaca / 20 dk. / 2012

Hayatında dilediği her şeye sahip olan Ulaş, kitap yazma hayali ve yaklaşmakta olan doğum günü sebebiyle şehirden ayrılarak doğayla iç içe olacağı bir köye gider. Ancak yazma konusundaki başarısızlığı ve arkadaşlarının doğum gününe gelmemeleri üzerine ormanda karşılaştığı gizemli kadın, Ulaş'ın gerçeklikten kopmasına ve soluşuna neden olur.

---

### **UNUTULMUŞLAR ADASI**

Yönetmen: Cansu Şahin

---

Belgesel / 20 dk. / 2013

Mada ' da iki zorlu yaşam.

---

## **GÖLÜN KIYISINDA**

Yönetmen : Mehmet Emre Gül

Belgesel /16 dk. / 2013

Afyan'a bağlı Eber Gölünde fabrika atıkları. Kuraklık nedeniyle kamışçılığın ve balıkçılığın bitmesiyle gölün kıyısındaki yaşam savaşı.

---

## **SESSİZLİK KALIR**

Yönetmen: Cem Peşket

Kurmaca/ 12 dk. / 2013

Bir gencin gürültülerden rahatsız olarak kendini bütün seslerden soyutlaması.

---

## **AYRINTIDA Kİ BEN**

Yönetmen: Ceyhun Yılmaz Ket

Kurmaca / 5 dk. / 2012

Küçük ve dört duvarı çevrili çevre kirliliği fotoğraflarıyla çevrili bir adada ki adam puzzle yapmaya çalışır. Onun performansına göre, çevre kirliliği ve kendini gördüğü hayali fotoğraf, radyo haberleri değişiklik gösterir. Puzzle 'ın son parçası eksik kalır. Yapaya çalıştığı geri dönüşüm puzzle'dır. Tamamlayamaz ve radyo sesi ile dışarıdaki hayat durur.

---

## **KARADENİZ**

Yönetmen: Hasan Serdar Dumangöz

Belgesel / 14 dk. / 2012

Karadenizin tabiatı ve buna bir kadın gözüyle bakılışı.

---

## **HASRET**

Yönetmen: Göksel Tuzun

Kurmaca / 2 dk. / 2013

---

Giderek artan nüfus ve bunun sonucunda yanlış şehirleşme, insanları kendi öz topraklarından ayırdı. Bu ayrılı hiç bitmeyecek bir hasrete neden oldu.

---

## **DÖNGÜ**

Yönetmen: Burak Varlık

Kurmaca / 5 dk. / 2013-03-06

İnsanların doğanın dengesini bozmasına rağmen, doğanın kendini yenilemesi.

---



## **FİDAN**

Yönetmen: Burak Varlık – Önder Menken

Canlandırma / 8 dk. / 2012

Savaşta ailesini kaybeden küçük bir kızın, zeytin ağacına sahip olma hayali.

---

## **TERMİK İSTEMEYÜK**

Yönetmen: Caner Özdemir

Belgesel / 24 dk. / 2012

Sinop'un Gerze ilçesinin Yaykıl köyüne kurulmak istenen Termik Santrale karşı, Gerze halkının vermiş olduğu mücadele.

---

---

